



UK Health  
Security  
Agency

NHS

CARE



## Guía del programa de la vacuna contra la COVID-19 de primavera de 2025

**Esta primavera se ofrecerá una dosis de vacuna contra el coronavirus (COVID-19) a las personas mayores de 75 años, a los residentes en residencias para personas mayores y a los mayores de 6 meses con un sistema inmunitario debilitado.**

### ¿A quién se ofrece la vacuna de primavera?

La COVID-19 es más grave en las personas mayores y en las personas con determinadas afecciones subyacentes. Por estas razones, a las personas mayores de 75 años, a las que viven en residencias y a las mayores de 6 meses con un sistema inmunitario debilitado se les ofrece una dosis de primavera de la vacuna contra la COVID-19.

### Calendario de la vacuna de primavera

Se le ofrecerá una cita entre abril y junio, llamando primero a las personas de mayor riesgo. Se le invitará a vacunarse unos 6 meses después de la última dosis, pero puede hacerlo a los 3 meses.

Si cumple 75 años entre abril y junio, no tiene que esperar hasta su cumpleaños, puede acudir cuando le llamen para vacunarse.

## ¿Qué vacuna le ofrecerán?

Se le administrará una dosis de refuerzo de una vacuna fabricada por Pfizer o Moderna y autorizada en el Reino Unido. Estas vacunas se han actualizado desde las vacunas originales y se dirigen a una variante diferente de COVID-19. Estas vacunas actualizadas refuerzan bien la protección y proporcionan niveles ligeramente superiores de anticuerpos contra las cepas más recientes de COVID-19 (Omicrón).

Como no podemos predecir qué variantes de COVID-19 circularán esta primavera y verano, el Comité Conjunto de Vacunación e Inmunización (JCVI) ha llegado a la conclusión de que debe utilizarse la misma vacuna empleada en las últimas semanas del programa de otoño de 2024.

**Por favor, acepte la vacuna que se le ofrezca en cuanto pueda: se le ofrecerá la vacuna adecuada para usted en el momento adecuado.**



## Quién no puede aceptar la oferta de vacuna de primavera

Hay muy pocas personas aptas que no deban recibir una dosis esta primavera. Si ha tenido una reacción grave a una dosis anterior de la vacuna, debe hablarlo con su médico.

## Efectos secundarios

### Efectos secundarios comunes:

Al igual que con la dosis anterior, los efectos secundarios comunes son los mismos que los de todas las vacunas contra la COVID-19, incluidas las vacunas actualizadas utilizadas esta primavera, e incluyen:

- sensación de dolor, pesadez y sensibilidad en el brazo en el que se ha puesto la inyección, que tiende a ser peor entre uno y dos días después de la vacuna.
- cansancio
- dolor de cabeza
- dolores generales o síntomas leves parecidos a la gripe

Puede descansar y tomar paracetamol (siga las instrucciones del envase) para sentirse mejor.

Los efectos secundarios de la vacunación suelen durar menos de una semana. Si sus síntomas parecen empeorar o si está preocupado, puede llamar al 111 del NHS o por teléfono o SMS al 18001 111.

También puede informar sobre posibles efectos secundarios de las vacunas y los medicamentos. Consulte la información de contacto del programa en el reverso de este folleto.

**Efectos secundarios graves:** Se han notificado muy raramente casos de inflamación del corazón (llamada miocarditis o pericarditis) después de las vacunas contra la COVID-19 de Pfizer y Moderna. Estos casos se han observado sobre todo en hombres jóvenes y a los pocos días de la vacunación. La mayoría de las personas afectadas se recuperan y se encuentran mejor más rápido después de descansar y seguir un tratamiento sencillo. Debe acudir urgentemente al médico si, tras la vacunación, padece:

- dolor torácico
- dificultad para respirar
- sensación de latido rápido, aleteo o palpitaciones.

Si ha tenido un efecto secundario grave después de una dosis anterior, se le puede aconsejar que evite o retrase la vacunación. Debe consultarlo con su médico o especialista. En la última página del prospecto se explica cómo comunicar los efectos secundarios.

### **¿Qué debe hacer si no se encuentra bien el día de la cita?**

Si no se encuentra bien, espere a recuperarse para vacunarse. No debe acudir a la cita si tiene fiebre o cree que puede contagiar a otras personas.



### **¿Se puede contraer COVID-19 después de vacunarse?**

La vacuna contra la COVID-19 reducirá la posibilidad de que se ponga gravemente enfermo por COVID-19 esta primavera y verano. Puede que su cuerpo tarde unos días en acumular algo de protección adicional gracias a la dosis. Como todos los medicamentos, ninguna vacuna es completamente eficaz. Algunas personas pueden seguir contrayendo COVID-19 a pesar de haberse vacunado, pero cualquier infección debería ser menos grave.

### **Si no ha recibido todas las vacunas**

Si reúne los requisitos pero no se ha vacunado antes o se ha saltado una dosis anterior, debería recibir una dosis esta primavera. La mayoría de las personas no necesitan dosis adicionales para compensar las que se han saltado. Si tiene el sistema inmunitario muy debilitado, su médico puede aconsejarle una dosis adicional tres meses después de vacunarse en primavera.

### **¿Tendré que esperar después de vacunarme?**

Si tiene antecedentes de alergia, o si tuvo una reacción inmediatamente después de una dosis anterior, es posible que se le recomiende permanecer 15 minutos después de la vacuna. Por favor, asegúrese de comunicárselo al vacunador.

## Para más información

Puede leer las siguientes guías sobre COVID-19 para obtener más información

Visite NHS.UK para obtener más información sobre **la vacunación contra el coronavirus**.

Se puede descargar o solicitar un folleto informativo sobre **lo que se puede esperar después de la vacunación**.

Puede leer sobre las vacunas de Pfizer para **adultos y jóvenes a partir de los 12 años**, para **niños de 5 a 11 años**, y para **niños de 6 meses a 4 años**. También puede consultar información sobre la vacuna de Moderna **para adultos**, incluyendo los posibles efectos secundarios.

Se le invitará a la dosis de refuerzo, su médico de cabecera puede ofrecerle la vacuna o puede reservarla utilizando la **aplicación del NHS**.



O puede visitar **[www.nhs.uk/vaccine-walk-in](https://www.nhs.uk/vaccine-walk-in)** para encontrar el centro de vacunación más cercano.



También puede comunicar sus sospechas de efectos secundarios en la web de Yellow Card o llamando al 0800 731 6789 (de 9 a 17 horas de lunes a viernes) o descargando la aplicación de Yellow Card

**[www.mhra.gov.uk/yellowcard](https://www.mhra.gov.uk/yellowcard)**



© Crown copyright 2025. 1p 750k MAR 2025 (APS). Product code: C25SP2SP Spanish. UK Health Security Agency gateway number 20241114. The leaflet can be ordered using the above product code, or downloaded from: **[www.healthpublications.gov.uk](https://www.healthpublications.gov.uk)**, by calling: 0300 123 1002 (lines are open 8am to 6pm Monday to Friday).

There are also translated versions of this leaflet in Albanian, Arabic, Bengali, Bulgarian, Chinese (simplified), Chinese (traditional, Cantonese), Estonian, Farsi, French, Greek, Gujarati, Hindi, Italian, Latvian, Lithuanian, Pashto, Polish, Portuguese, Punjabi, Romanian, Romany, Russian, Somali, Spanish, Tagalog, Tetum, Tigrinya, Turkish, Twi, Ukrainian, Urdu, Yiddish and Yoruba. You can also download an audio version and BSL video, and order a braille and large print copy.